



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ/ РЕПУБЛИКА ГРИЦИЈА/ HELLENIC REPUBLIC

Πιστοποιητικό Υγείας/ ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ/ Health Certificate

Για το θερμικά επεξεργασμένο γάλα, προϊόντα με βάση θερμικά επεξεργασμένο γάλα ή προϊόντα με βάση το γάλα που παρασκευάσθηκαν από θερμικά επεξεργασμένο γάλα από τρίτες χώρες ή τημάτα τρίτων χωρών που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 6 Μέρος 7 Στήλη C, για την αποστολή στην Π.Γ.Δ.Μ./ За термички третирано млеко, за термички третирани производи от млеко или производи от термички третирано млеко от трети земји и

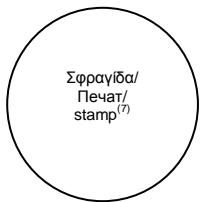
делови од трети земји наведени во Прилог 6 Дел 7 колона Ц, за увоз во F.Y.R.O.M./

For heat-treated milk, heat-treated milk-based products or milk based products made from heat-treated milk from third countries or parts of third countries included in Annex 6 Part 7 column C, for dispatch to F.Y.R.O.M./

Χώρα/ Ζεμία/ Country

Πιστοποιητικό Υγείας προς Π.Γ.Δ.Μ./ Ветеринарно здравствен сертификат за F.Y.R.O.M./ Health Certificate to F.Y.R.O.M.

Μέρος I: Στοιχία της παρτίδας που αποστέλλεται/ Дел I: Детали за испратената партика/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Αποστολέας/ Испраќач/ Consignor				I.2. Αριθμός πιστοποιητικού/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number		I.2.a	
	Όνομα/ Ήμε/ Name				I.3. Κεντρική Αρμόδια Αρχή/ Централен Надлежен Орган/ Central Competent Authority			
	Διεύθυνση/ Αдреса/ Address T.K./ Postal code/ Поштенски број				I.4. Τοπική Αρμόδια Αρχή/ Локален Надлежен Орган/ Local Competent Authority			
	Τηλέφωνο/ Τελ./ Tel.							
	I.5. Παραλήπτης/ Πριμαχ/ Consignee				I.6.			
	Όνομα/ Ήμε/Name							
	Διεύθυνση/ Αдреса/ Address							
	T.K./ Ποστенски број/ Postal code							
	Τηλέφωνο/ Τελ./ Tel.							
	I.7. Χώρα προέλευσης/ Ζεμία на потекло/ Country of origin ⁽⁴⁾		Kωδ.ISO/ ИСО код/ ISO code	I.8. Περιοχή προέλευσης/ Подрачје на потекло/ Region of origin ⁽⁴⁾	Kωδ./ Код/ Code	I.9. Χώρα προορισμού/ Ζεμја на дестинација/ Country of destination	Kωδ. ISO/ ИСО код/ ISO code	I.10. Περιοχή προορισμού/ Подрачје на дестинација/ Region of destination
GR					MK			
I.11. Τόπος προέλευσης/ Место на потекло/ Place of origin ⁽²⁾⁽³⁾				I.12.				
Όνομα/ Ήμε/ Name		Αριθμός Έγκρισης/ Број на одобрение/ Approval number						
Διεύθυνση/ Αдреса/ Address								
I.13. Τόπος φόρτωσης/ Место на натовар/ Place of loading				I.14. Ημερομηνία αναχώρησης/ Дата на поаѓање/ Date of departure				
I.15. Μέσα μεταφοράς/ Средства за транспорт/ Means of transport ⁽³⁾⁽⁵⁾ Αεροπλάνο/ Αвион/ Airplane <input type="checkbox"/> Πλοίο/ Βροδ/ Ship <input type="checkbox"/> Τρένο/ Железнички вагон/ Railway wagon <input type="checkbox"/> Οδικό όχημα/ Средство за патен сообраќай/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Άλλο/ Other/ Друго <input type="checkbox"/>				I.16. Σημείο εισόδου στην Π.Γ.Δ.Μ./ Влезен ВИМ на ГП во F.Y.R.O.M./ Entry BIP in F.Y.R.O.M.				
Στοιχεία αναγνώρισης/ Идентификација/ Identification Αριθμός αναφοράς εγγράφου/ Документ на кој се повикува/ Documentary references				I.17.				
I.18. Περιγραφή εμπορεύματος/ Опис на стоката/ Description of commodity ⁽³⁾		I.19. Κωδικός ΣΟ/ Κод на стоката (ХС код)/ Commodity code (HS code)						
I.20. Ποσότητα/ Κοличество/ Quantity								
I.21. Θερμοκρασία προϊόντος/ Τemperatura na производот/ Temperature of the product		Περιβάλλοντος/ Собна/ Ambient <input type="checkbox"/>	Ψύξη/ Разледено/ Chilled <input type="checkbox"/>	Κατάγυψη/ Смрзнато/ Frozen <input type="checkbox"/>	I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας/ Број на пакувања/ Number of packages			
I.23. Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/Αριθμός σφραγίδας/ Идентификација на контейнерот/Број на пломба/ Identification of container/Seal number ⁽⁵⁾						I.24. Είδος συσκευασίας/ Вид на пакување/ Type of packaging		
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα/ Пратките се наменети за/ Commodities certified for:		Ανθρώπινη κατανάλωση/ Исхрана на луѓе/ Human consumption <input type="checkbox"/>	Παραγωγή ζωτροφόφων/ Исхрана на животни/ Animal feeding stuff <input type="checkbox"/>	Περαιτέρω επεξεργασία/ Понатамошна преработка/ Further process <input type="checkbox"/>	Τεχνική χρήση/ Техничка употреба/ Technical use <input type="checkbox"/>	Άλλο/ Друго/ Other <input type="checkbox"/>		
I.26.	I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην Π.Γ.Δ.Μ./ За увоз или влез во F.Y.R.O.M./ For import or admission into F.Y.R.O.M. <input type="checkbox"/>							
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων/ Идентификација на стоките/ Identification of the commodities								
Είδη (Επιστημονική ονομασία)/ Видови (Научно име)/ Species (Scientific name)	Φύση εμπορεύματος/ Природа на стоката/ Nature of commodity	Είδος επεξεργασίας/ Тип на обработка/ Treatment type	Αριθμός έγκρισης εγκατάστασης/ Одобрен број на објектот/ Approval number of the establishment	Αριθμός μονάδων συσκευασίας/ Број на пакувања/ Number of packages	Καθαρό βάρος/ Нето тежина/ Net weight	Αριθμός παρτίδας/ Серишки број/ Batch number		

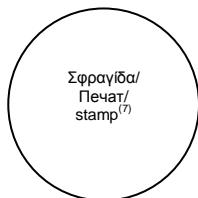
Хъдър/ Земја/ Country	Арифмодъс пистотопомиткоу/ Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number
Мерис II: Пистотопиен/ Дел II: Сертификатија/ Part II: Certification <p>II. Угевиономичес пистотопорие/ Информации за здравствената состојба/ Health information</p> <p>II.1 Вефијативни угевиа/ Потврда за здравствена состојба на животните/Animal health attestation О упогејрамеенос епістимоц ктенијатрос вефијативно:/ Jac, долу потпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:</p> <p>II.1 оти то [щермикá епeзeргaсméno гáлa]/[пrоiоn мe бáстi тo гáлa]⁽³⁾ поu катасkeuáзetai apó [щермикá епeзeргaсméno гáлa]/[пrоiоn мe бáстi щермикá епeзeргaсméno гáлa]⁽³⁾ поu peригráfetai anotéro: / дека [термички третираното млеко]/[млечни производи]⁽³⁾ добиени од [термички обработено млеко]/[термички обработени млечни производи]⁽³⁾ опишани погоре е добиено од животни:/ that the [heat-treated milk]/[milk-based product]⁽³⁾ made from [heat-treated milk]/[heat-treated milk-based product]⁽³⁾ described above has been obtained from animals: a) поu тeлоuн upó тoн eлeгчo тiс eпiстiмiс kтeниaтrikήs uтpеrеsiaç,/ / коi ce под контролa на надлежната ветеринарна служба,/ / under the control of the official veterinary service, b) брíскontai se xóra/peриoхi поu eína аpaлlaгuмéne apó aфhóðoп pурeтo и paнáloп tов booeidoп gia tuoláxistov 12 mýneç kai stic opoieç deñ pрагamatoпoиüthke eмboliasmós kota тo aфhóðoп pурeтo gia tuoláxistov 12 mýneç,/ / коi билe во земја или регион слободен од Шап и лигавка и Чума каj говеда најмалку во последните 12 месеци и кадe не e извршена вакцинација против болеста Шап и лигавка во последните 12 месеци,/ / which were in a country or region that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for at least 12 months, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried out for at least 12 months, c) upókevntai se тaktiké kтeниaтriké eпiстeвorhseis gia na diaстafalizetai otí plhroón tовu uгeviонomikóu ѡrouç pou ppoблépeи o nýmoç gia tien kтeниaтrikή ugевia (Eпiстiмi вepoмepidá tics П.Г.Д.М. ap. 113/2007) h/ka isođunámpu nomoθeсia me to Paraprtima III Tmíma IX tовu Kanoнiсmou (EK) ariθ. 853/2004/ ce субјект на редовна ветеринарна инспекциска контрола од страна на ветеринарни инспектори со која се утврдува исполнетоста на условите за здравствена заштита на животните наведени во Законот за ветеринарно здравство (Службен весник на F.Y.R.O.M./Бр. 113/2007) односно еквивалентниот Анекс III, Глава IX од Регулативата 853/2004/EE3;/ / subject to regular veterinary inspectors inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Law on veterinary health (Official journal of F.Y.R.O.M./No. 113/2007) and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC; II.1 оти eíma eзokeiоménos me tics aпaпtiseis uгeviонomikóu eléghco tовu nýmoç gia tien kтeниaтrikή ugевia h/ka isođunámpu nomoθeсia me to papaрrtima III tmíma IX tовu Kanoнiсmou (EK) ariθ. 853/2004/ дека сум запознаен со условите за здравствена заштита од Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентната Анекс III, Глава IX од Регулативата 853/2004/EE3;/ / that I am familiar with the animal health requirements of Law on veterinary health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC.</p> <p>III. Епiстiмi сpafagia и uпoгrafi/ Сlужбен печат и потпис/ Official stamp and signature</p> <p>Тéгine stiп/ Изработено во/ Done at..... стiс/ на/ on.....</p> <p style="text-align: center;"> Σpafagia/ Печат/ stamp⁽⁷⁾</p> <p style="text-align: right;">..... (Ypografi tовu epistimou kтeniatroв)/ (Потпис на официјалниот ветеринар)/ (Signature of official veterinarian)⁽⁷⁾</p> <p style="text-align: right;">..... Оноmo me kefaляia grámmata, idioteta kai titlos/ (Име со печатни букви, квалификација и звање)/ (Name in capital letters, qualifications and title)</p> <p>IV. Вефијативни Атестација Угевиа/ Здравствена потврда/ Public Health attestation</p> <p>О упогејрамеенос епістимоц ктенијатрос вефијативно:/ Jac, долу потпишаниот официјален ветеринар, со ова потврдувам:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify:</p> <p>IV.1 оти то [щермикá епeзeргaсméno гáлa]/[пrоiоn мe бáстi тo гáлa]⁽⁴⁾ поu катасkeuáзetai apó [щермикá епeзeргaсméno гáлa]/[пrоiоn мe бáстi щермикá епeзeргaсméno гáлa]⁽⁴⁾ поu peригráfetai anotéro: / дека [термички третираното млеко]/[млечни производи]⁽⁴⁾ добиени од [термички обработено млеко]/[термички обработени млечни производи]⁽⁴⁾ опишани погоре:/ that the [heat-treated milk]/[milk-based product]⁽⁴⁾ made from [heat-treated milk]/[heat-treated milk-based product]⁽⁴⁾ described above: a) eжei paрасkeuasch ei apó wopó гáлa:/ / e добиено од сирово млеко:/ / was manufactured from raw milk:</p>	

- (i) δεν перицехи каталоита антибактериални остатъци по употребата им та оията по кадориценти са във външна ктениатрическа норма (Европейският вестник на П.Г.Д.М. № 114/2007) и/или са изоднама норма по във ветеринарно здравство (ЕОК) № 2377/90, откога троцетоиметике, съмфона са апогелесмата на съдържанието на параколоуиметике таулячистви изоднама са еквивалентни на оияте наведени в Регулативата 853/2004/ЕЕЗ резидуи на антибактериални субстанции над дозволените граници наведени в Законот за ветеринарно здравство (Службен вестник на F.Y.R.O.M./Бр. 114/2007) във външна еквивалентните Анекс I и III от Регулативата на Советот (ЕЕЗ) Бр. 2377/90, со последните изменения;
- not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Regulation 853/2004/EEC, contain residues of anti-bacterial substances in excess of the limits laid down in Law on veterinary public health (Official journal of F.Y.R.O.M. No. 114/2007) and/or equivalent Annexes I and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90, as amended;
- (ii) δεн перицехи каталоита фитофармакони остатъци по употребата им та анатата оията по промените са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 86/363/ЕОК, откога троцетоиметике, съмфона са апогелесмата на съдържанието на параколоуиметике таулячистви изоднама са еквивалентни на оияте наведени в Регулативата 853/2004/ЕЕЗ, резидуи на пестициди над дозволеното максимум наведен в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс II от Директивата на Советот Бр. 86/363/ЕЕЗ со последните изменения/ does not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Regulation 853/2004/EEC, contain pesticide residues in excess of the maximum levels laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex II to Council Directive 86/363/EEC, as amended;
- (iii) δεн перицехи промените по употребата им та мегиста оията анончески по кадориценти са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 315/93, съмфона са апогелесмата на съдържанието на параколоуиметике таулячистви изоднама са еквивалентни на оияте наведени в Регулативата 853/2004/ЕЕЗ, контаминални над дозволеното максимум наведен в Листата на Заедницата како што е наведено в Член 2 (3) от Директивата на Советот (ЕЕЗ) Бр. 315/93/ does not, according to the findings of monitoring plans at least equivalent to those provided for in Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation 853/2004/EEC, contain contaminants in excess of the maximum tolerances laid down in the Community list provided for in Article 2 (3) of Council Regulation (EEC) No 315/93;
- (iv) πρоерхети апог катахаримене и елегимене монади по пълнота на промените са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 853/2004/ ЕЕЗ/ доаѓа од регистрирани и проверени одгледувалища кои ги исполняват хигиенските условия наведени в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ/ which comes from registered and checked holdings meeting the conditions of hygiene laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
- (v) τо отојо ехеи параскевиасе, суллехеи, пунхеи, апогткенеи и метафреи съмфона са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 853/2004/ ЕЕЗ/ е добиено, собрано, излагено, складирано и транспортирано согласно пособните хигиенски условия наведени в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ/ which was obtained, collected, cooled, stored and transported in accordance with the specific hygiene conditions laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
- (vi) τо отојо пълнота на промените по пълнота на микробиологични и соматични клетки са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 853/2004/ ЕЕЗ/ ги исполнява стандартите за брои на микробиологични и соматични клетки наведени в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ/ which meets the plate and somatic cell count standards laid down in Law on veterinary health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
- (vii) τо отојо ехеи суллехеи и тупотоимети, откога апайтейти, съмфона са във външна ктениатрическа норма (ЕОК) № 853/2004/ ЕЕЗ/ било собрано и стандардизирано, доколку е можно, во согласност со хигиенските условия наведени в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ/ which was collected and standardized, where necessary, in accordance with the hygiene conditions laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
- b) πρоерхети апог егакатаса епезергасии по пълнота изоднаме егунхиси са еквивалентни на оияте пропишани в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ наведени на листата на одобрени обекти за извоз во F.Y.R.O.M. заедница и кои са под надзор на надлежният орган согласно со одредбите в Законот за ветеринарно здравство във външна еквивалентната Анекс III, Глава IX от Регулативата 853/2004/ЕЕЗ/ comes from a processing establishment offering equivalent guarantees to those laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC shown on the list of establishments authorized to export to the F.Y.R.O.M. and which is subject to supervision by the competent authority in accordance with the provisions of Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;

- c) έχει υποβληθεί πριν από την εισαγωγή στο έδαφος της Π.Γ.Δ.Μ.:/
пред увозот во F.Y.R.O.M. биле термички третирани:/
has undergone prior to import into the territory of F.Y.R.O.M.:/
(³) είτε/ или/ either [i] σε αποστείρωση, για να επιτευχθεί τιμή F_0 ίση ή μεγαλύτερη από τρία],/
процес на стерилизација со кој се постигнува вредност на F_0 еднаква или поголема од три,/
a sterilisation process, to achieve an F_0 value equal to or greater than three],/
(³) ή/ или /or [ii] επεξεργασία σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία (UHT), στους 132°C για ένα τουλάχιστον δευτερόλεπτο],/
третман на ултра висока температура (UHT) на 132°C во време траење од најмалку една секунда,
an ultra high temperature (UHT) treatment at 132°C for at least one second],/
σύντομη επεξεργασία παστερίωσης στους 72°C για 15 τουλάχιστον δευτερόλεπτα ή ισοδύναμο αποτέλεσμα παστερίωσης για να προκαλέσει αρνητική αντίδραση στη δοκιμή φωσφατάσης (HTST) που εφαρμόζεται δύο φορές στο γάλα με pH ίσο ή ανώτερο του 7,0],/
третман на краткотрајна пастеризација на висока температура од 72°C во времетраење од најмалку 15 секунди или еквивалентна паретизација со која се постигнува негативна реакција на фосфатаза тестот (HTST) применет двократно на млеко со pH еднакво или над 7,0,/
a high temperature short time pasteurization treatment at 72°C for at least 15 seconds or equivalent pasteurization effect achieving a negative reaction to a phosphatase test (HTST) applied twice to milk with a pH equal to or above 7,0],/
(³) ή/ или /or [iv] σε επεξεργασία HTST του γάλακτος με pH κάτω του 7,0],/
HTST третман на млеко со pH под 7,0,/
(³) ή/ или /or [v] a HTST treatment of milk with a pH below 7,0],/
σε επεξεργασία HTST συνδυασμένη με μια άλλη φυσική επεξεργασία:]/
HTSH третман со дополнителен физички третман:/
a HTST treatment combined with another physical treatment by:]
(³) είτε/ или/ either [v] είτε μείωση του pH κάτω του 6 επί μία] ώρα,/
или намалување на pH под 6 за еден час,/
either lowering the pH below 6 for one hour],/
(³) ή/ или /or [v] πρόσθετη θέρμανση στους 72°C ή περισσότερο, συνδυασμένη με] ξήρανση/
2) ή/ или /or [v] на загревање на температура од 72°C или повеќе во комбинација со сушење,/
additional heating to 72°C or more, combined with desiccation];
[r) ανταποκρίνεται στα σχετικά μικροβιολογικά κριτήρια που ορίζονται στο νόμο περί κτηνιατρικής δημόσιας υγείας και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με το Παράρτημα III Τμήμα IX του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004/
и исполнуваат микробиолошките критериуми наведени во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Анекс III, Глава IX од Регулативата 853/2004/EE3;/
meets the relevant microbiological criteria laid down in Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
δ) έχει συσκευασθεί σε πρώτη και δεύτερη συσκευασία σύμφωνα με το νόμο περί κτηνιατρικής δημόσιας υγείας και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με το Παράρτημα III Τμήμα IX του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004/
бидејќи завиткан и запакувани согласно со Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Анекс III, Глава IX од Регулативата 853/2004/EE3;/
has been wrapped and packaged in accordance with Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC;
f) έχει αποθηκευθεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του νόμου για την κτηνιατρική δημόσια υγεία και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με το Παράρτημα III Τμήμα IX του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και/
бидејќи складирани и транспортирани согласно со барањата од Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Анекс III, Глава IX од Регулативата 853/2004/EE3 и:/
was stored and transported in accordance with the requirements of Law on veterinary public health and/or equivalent Annex III Section IX of Regulation 853/2004/EEC, and;
e) έχει μεταφερθεί, κατά περίτελωση, σε βυτία όπως ορίζεται στο νόμο περί κτηνιατρικής δημόσιας υγείας και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με τον Κανονισμό 853/2004/
бидејќи транспортирани, каде е применливо, во резервоари наведени во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната (2) од Регулатива 853/2004/EE3;/
was transported, where appropriate, in tanks as described in Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation 853/2004/EEC;
IV.2 ότι γνωρίζω τις διατάξεις που περιέχονται στο νόμο περί κτηνιατρικής δημόσιας υγείας και/ή ισοδύναμη νομοθεσία με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004/, τα Παραρτήματα I και III του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, Παράρτημα II της Οδηγίας 86/363/EOK και του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 315/93./
дека сум запознаен со одредбите содржани во Законот за ветеринарно јавно здравство односно еквивалентната Регулатива 853/2004/EE3, Анекс I и III од Регулативата (ΕΕΚ) Бр. 2377/90, Анекс II од Директивата 86/363/EEC и Регулативата (ΕΕΚ) Бр. 315/93./
that I am aware of the provisions contained in Law on veterinary public health and/or equivalent Regulation 853/2004/EEC, Annexes I and III to Regulation (EEC) No 2377/90, Annex II to Directive 86/363/EEC and Regulation (EEC) No 315/93.

V. Επίσημη σφραγίδα και υπογραφή/ Службен печат и потпис/ Official stamp and signature

Έγινε στην/ Изработено во/ Done at..... στις/ на/ on.....



(Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)/
(Потпис на официјалниот ветеринар)/
(Signature of official veterinarian)⁽⁷⁾

Όνομα με κεφαλαία γράμματα, ιδιότητα και τίτλος/
(Име со големи букви, квалификација и звање)/
(Name in capital letters, qualifications and title)

Σημειώσεις/
Notes:/

Заделеника:

- ⁽¹⁾ Εκδίδεται από την αρμόδια αρχή/ Issued by the competent authority
Χώρα και κωδικός ISO της περιοχής όπως αναφέρεται στην εθνική νομοθεσία στον τομέα της κτηνιατρικής υγείας ή ισοδύναμη νομοθεσία με το Παράρτημα I της Απόφασης 2004/438/EK (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)./
Земја и ИСО код на територијата наведена во соодветните национални прописи од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентиот Анекс I од Одлука 2004/438/E3 (со последните измени)./
Country and ISO code of the territory as appearing in the appropriate national legislation form the field of veterinary health or the equivalent Annex I to Decision 2004/438/EC (as last amended).
- ⁽²⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη/ Заокругли доколку е потребно./ Keep as appropriate.
Να συμπληρωθεί εάν η άδεια εισαγωγής στην Κοινότητα περιορίζεται σε ορισμένες περιφέρειες της οικείας τρίτης χώρας./
Да се посочи дали одобрението за увоз во Република Македонија е лимитирано на одреден регион на трета земја на која се однесува./
- ⁽³⁾ Το διαγράφεται αν η περιττή ένδειξη/ Заокругли доколку е потребно./ Keep as appropriate.
Ο αριθμός καταχώρισης (-εων) κυκλοφορίας του σιδηροδρομικού βαγονιού ή του φορτηγού και το όνομα του πλοίου θα πρέπει να δοθεί κατά περίττωση. Εάν είναι γνωστό, ο αριθμός πτήσης του αεροπλάνου. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, ο συνολικός αριθμός, οι αριθμοί καταχώρισης και σφραγίδας, εάν υπάρχουν, θα πρέπει να αναφέρονται στο πλαίσιο αναφοράς I.23./
Број на регистрација патничко транспортно средство или железнички вагон или име на бродот. Доколку е познат бројот на лет, на леталото. Во случај на транспорт со контејнери или кутии, вкупниот број, нивната регистрација и број на печат, доколку ги имаат, треба да бидат наведени во точка I.23./
The registration number(s) of rail-wagon or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal numbers, if present, should be indicated under point I.23.
- ⁽⁴⁾ Συμπληρώστε όπου ενδέικνυται/ Пополн доколку е потребно/ Complete if appropriate
Το χρώμα της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από αυτό της εκτύπωσης. Το ίδιο ισχύει για τις σφραγίδες, με εξαίρεση τις ανάγλυφες σφραγίδες ή τα υδατογραφήματα./
Бојата на потписот треба да биде различна од бојата во која е испечатен образецот. Истите правила се применуваат и за печат освен за сув и воден печат./
The color of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark.